

# БЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 65 (1315) ♦ Субота, 6 квітня 1996 року ♦ Ціна договірна

## ВЕСНА. ЗАКОН ПРО БЮДЖЕТ МАЄМО

### Показати новий імідж країни

Президент України Леонід Кучма прийняв Надвничайного і Повноважного Посла Великобританії в Україні Роу Ріва на його прохання. Відбулася дружня розмова, в ході якої були обговорені питання, що стосуються наступного візиту в Україну (18 квітня) Прем'єр-міністра Великобританії Джона Мейджора.

Ми надасмо великого значення приїзду до Києва Прем'єр-міністра Великобританії, сказав Президент України. Відносини між нашими державами розвиваються динамічно. Певен, що підсумки наступного візиту будуть мати велике значення для подальшого успішного розвитку таких відносин.

У відповідь посол сказав, що головною метою візиту, як це вважає Прем'єр-міністр Джон Мейджор, показати імідж нової України у Великій Британії. Алжме там є ще багато людей, які, на жаль, ще не уявляють змін і нових можливостей України.

У ході розмови були порушені й інші питання українсько-британського співробітництва, обговорення яких матиме місце в ході наступного візиту. У зустрічі брав участь міністр закордонних справ України Геннадій Удовенко.

### Новий візит М. Діну до Києва: чи повторяться минулорічне досягнення?

Завтра до Києва прибуває делегація МЗС Румунії на чолі з державним секретарем міністерства Марчело Діну. Мета візиту не оригінальна: переговори з приводу укладення двостороннього базового політичного договору. Після пірничної роботи груп експертів, яка завершилася в лютому, залишилися неурегульованими питання територіальні та ті, що стосуються пакта Ріббентропа — Молотова. Іхне розв'язання, як з'ясовано, якщо комусь і під силу, то лише високому державному керівництву. Отож у понеділок процес цей розпочнеться із зустрічі М. Діну та першого заступника міністра закордонних справ України Антона Бутейка. Переговори триватимуть лише один день, 8 квітня. Між іншим, останній приїзд пана Діну до Києва влітку минулого року був плідним щодо утолження багатьох непростих питань договору, хоча румунська сторона ті домовленості так і не підтвердила. Як буде цього разу?

### Весняна вода на всіх одна

Знак біди: повінь

Близьке сусідство Республіки Білорусі і України, чисельні комунікації, що з'єднують території по волі, суші і в повітрі, наявність ряду безбілезичних виробництв зумовлює необхідність об'єднання зусиль природних областей в попередженні надзвичайних ситуацій природного і техногенного характеру.

Як повідомляв Укрінформ Посольство України в РБ, для координації дій державних органів Республіки Білорусі і України щодо пропуску льодоходу на річках і спуску води з вододійних в період весняної повені за сприяння посольства України в Мозирі проведена спільна нарада представників двох держав.

(Закінчення на 2-й стор.)

Читайте у суботньому випуску:

3-5 стор.

**ЗАКОН УКРАЇНИ  
«ПРО ДЕРЖАВНИЙ  
БЮДЖЕТ УКРАЇНИ  
НА 1996 РІК»**

6 стор.

**Старі доларові  
банкноти нашої  
«борозни»  
не зіпсують**

10 стор.

**Бовки та вівці.  
Трагедії рідко  
розгріваються  
«з нічого»**

12 стор.

**Зарплата уявна  
та реальна**

## КИЇВ ПЕРЕЙНЯВ ЕСТАФЕТУ В АБУ-ДАБІ

Вітчизняний стиль



Мінвншпром України відкрив у Києві першу в державі постійно діючу виставку зразків озброєння, військової техніки, військово-прикладних розробок і технологій



За матеріалами зарубіжної преси, Україна в 1994 році продала озброєння на суму 60 мільярдів доларів США, в той час як її потенційні можливості західними фахівцями оцінюється приблизно у 8 мільярдів доларів на рік.

На відкритті виставки наводилися й інші цифри: обсяги продукції підприємств ВПК становлять усього 6-7 % від рівня 1990 року. Хоча сьогодні мова вже не йде про відновлення попередніх обсягів виробництва — потреби внутрішнього ринку впали, військова доктрина змінилася, бюджет уже не той, — але важливо, щоб підприємства галузі не втратили основну номенклатуру.

(Продовження на 6-й стор.)

Фото Олександра КЛИМЕНКА.





## Про державний бюджет України на 1996 рік

Верховна Рада України постановляє:

Стаття 1. Затвердити Державний бюджет України на 1996 рік по доходах у сумі 2.390.864,7 млрд. карбованців, по видатках — 2.852.610,1 млрд. карб., граничний розмір дефіциту — 461.745,4 млрд. карбованців.

Державним фінансуванням дефіциту Державного бюджету України визначити внутрішній державний позик у 150.000 млрд. карб., кредити Національного банку України — 107.155,4 млрд. карб., зовнішні джерела фінансування — 204.550 млрд. карб., в тому числі за рахунок позик Європейського банку — 112.300 млрд. карб., позик Європейського співтовариства — 59.360 млрд. карб., кредиту Євразійського Банку — 33.550 млрд. карбованців.

Стаття 2. Затвердити у Державному бюджеті України розмір оборотної касової готівки на кінець року у сумі 50.000 млрд. карбованців. Установити, що додаткові доходи Державного бюджету України, одержувані поза суму, затверджені статтею 1 цього Закону, спрямовуються на формування оборотної касової готівки до визначеного розміру.

Стаття 3. Установити доходи Державного бюджету України на 1996 рік по основних видах надходжень у таких сумал:

Податок на додану вартість 303.862,6  
Податок на прибуток підприємств 172.121,9  
Податок на нерухомість 57.230,3  
Прямуючий податок на громадян 114.787,2  
30 відсотків надходжень коштів плати за земельні податки на спеціальне використання земельних ресурсів 1.698  
Плата за спеціальне використання земель при видобуванні корисних копалин 7.178,2  
Плата за спеціальне використання земель при видобуванні нафти і природного газу, що видобуваються в Україні, та різниці в цінах на природний газ 2.459,3  
Державне мито 264.218,9  
2.965,5

Надходження від зовнішньоекономічної діяльності (імпорту мита на товари, що ввозяться суб'єктами підприємств іноземної діяльності)

36.480

Видатки на геологорозвідальні роботи

35.900

Надходження коштів від Державного комітету України по матеріальних резервах

144.700

Внески підприємств та господарських організацій до Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення

179.455,9

Надходження відрахувань від перевищення поточних доходів над видатками

12.900

Національний банк України

700

Надходження від реалізації дорожніх металів

66.975,1

Збори та інші неоподатковані доходи та надходження до Пенсійного фонду України

730.090

Державного фонду сприяння економічного розвитку населення

20.800

Фонду розвитку паливно-енергетичного комплексу

38.775,6

Інші надходження

108.000

Кошти, що підлягають передачі скорочення державних витрат, призначених на територію Автономної Республіки Крим, областей та міст Києва до Державного бюджету України

9.598,2

Стаття 4. Установити у Державному бюджеті України на 1996 рік асигнування на здійснення таких заходів:

66.975,1

Соціального захисту населення, зокладу на утримання

133.654,7

у тому числі:

700

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

108.000

9.598,2

47.335

66.975,1

730.090

20.800

38.775,6

# Про Державний бюджет України на 1996 рік

950	катастрофи та соціальним захистом населення — разом у тому числі:	179,455,99
250,3	— витрати на соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи	
0,000	— державні капітальні видання	115,077,5
8,425	— самостійні переселення громадян з радіоактивно забруднених територій і будівництво житла для громадян, віднесених до категорії 1	32,470,7
403,3	— витрати на забезпечення робіт у зоні відчуження	8,582,1
8,000	— інші цілівої Чорнобильські програми	9,528,8
0,000	— видатки пенсійного фонду України	13,816,8
000,2	— вих видатки для запровадження доповненим групам пенсіонерів до межі малообезпеченості	730,090
972	— видатки державного фонду сприяння зайнятості населення	120,000
28,2	— видатки по обслуговуванню державного зовнішнього боргу	28,775,6
623	— видатки по обслуговуванню державного внутрішнього боргу	275,872,5
9,566	— компенсації зарплати будівельників об'єктів соціально-культурного призначення на селі	38,049,8
100	— кошти, що підлягають передачі до бюджетів областей та міста Севастополя з Державного бюджету України	25,000,000
7,962	— стаття 5. Установити розміри видатків Державного бюджету України в розрізі міксерств і адмобластів, також граничні розміри на оплату праці згідно з додатком № 1.	81,107,5
8,962	— стаття 6. Затвердити на 1996 рік нормативні відрахувань на загальнодержавні потреби і зборів до бюджетів Автономної Республіки Крим, областей, міст Києва і Севастополя у таких розмірах (відсоток від загальної суми):	
8,000		
3,000		
1,800		
1,500		
8,250	Автономія Республіка Крим	100
7,800	Області:	100
1,400	Вінницька	100
1,200	Волинська	100
4,500	Дніпропетровська	100
5,000	Донецька	100
2,000	Житомирська	100
4,000	Закарпатська	100
5,200	Закарпатська	100
8,900	Івано-Франківська	100
2,300	Київська	100
1,100	Кіровоградська	100
1,830	Луганська	100
8,100	Львівська	100
17,000	Миколаївська	100
1,737	Одеська	100
1,881	Полтавська	100
8,630	Рівненська	100
800	Сумська	100
8,000	Тернопільська	100
70	Харківська	100
16,985	Херсонська	100
50,25	Хмельницька	100
15,632	Черкаська	100
4,368	Чернівецька	100
525	Чернівецька	100
6,637	м. Київ	100
546,3	м. Севастополь	100
228,3	Установити, що зарахування податку на прибуток підприємств до відповідних бюджетів здійснюється порядку, визначеному Законом України «Про бюджетну систему України».	
429,4	При зміні протягом 1996 року форм аліментів до державного бюджету України додатків здійснюється до кожної зареєстрованої до відповідних бюджетів залаштованість незмінною до кінця року.	
25,000	Стаття 7. Затвердити у складі видатків Державного бюджету України додатків адмобластів, міст, областей та міста Севастополя у сумі 81,107,5 млрд. карбованців на фінансування видатків місцевих бюджетів, що не покриваються доходами, у тому числі:	
		млрд. крб.
	Вінницька	8,195
	Волинська	7,473
	Житомирська	12,318
	Закарпатська	12,832
	Кіровоградська	7,143
	Київська	1,811
	Львівська	2,011
	Миколаївська	6,500
	Одеська	9,284
	Полтавська	7,082
	Рівненська	5,635
	Сумська	1,550
	Тернопільська	1,445
	Харківська	31,249
	Херсонська	1,445
	Черкаська	1,445
	Чернівецька	1,445
	м. Київ	13,086
	м. Севастополь	13,086
	Автономія Республіка Крим	13,086
	Області:	
	Вінницька	1,553,5
	Волинська	1,445,8
	Житомирська	1,445,8
	Закарпатська	1,445,8
	Кіровоградська	1,445,8
	Київська	1,445,8
	Львівська	1,445,8
	Миколаївська	1,445,8
	Одеська	1,445,8
	Полтавська	1,445,8
	Рівненська	1,445,8
	Сумська	1,445,8
	Тернопільська	1,445,8
	Харківська	1,445,8
	Херсонська	1,445,8
	Черкаська	1,445,8
	Чернівецька	1,445,8
	м. Київ	1,445,8
	м. Севастополь	1,445,8
	Автономія Республіка Крим	1,445,8
	Області:	
	Вінницька	1,445,8
	Волинська	1,445,8
	Житомирська	1,445,8
	Закарпатська	1,445,8
	Кіровоградська	1,445,8
	Київська	1,445,8
	Львівська	1,445,8
	Миколаївська	1,445,8
	Одеська	1,445,8
	Полтавська	1,445,8
	Рівненська	1,445,8
	Сумська	1,445,8
	Тернопільська	1,445,8
	Харківська	1,445,8
	Херсонська	1,445,8
	Черкаська	1,445,8
	Чернівецька	1,445,8
	м. Київ	1,445,8
	м. Севастополь	1,445,8
	Авто	





## У номер

## ● Умань

## Майже як у Лондоні

Добрий подарунок до 200-літнього ювілею Софійського деканару, котрий відзначатимуть на Черкащині у першій половині року, підготувала київська фірма «Метро-Арт». З весни на маршруті Київ—Умань почали курсувати допоперек автобуси, які закуплено у відомої шведської фірми «Сканиа». До речі, варієтність авто на «Сканиа» майже така, як і на звичайній «ІАЗ».

## ● Луцьк

## Звіряли погляди на історію

«Українсько-польські стосунки в роки Другої світової війни» — така тема першого Міжнародного семінару, що відбувся у Волинському державному університеті імені Лесі Українки. Українські і польські вчені, політологи, історики обговорили основні проблеми в українсько-польських зв'язках протягом 1929—1947 років, обмінялися думками, поглядами і дали оцінку нинішньому стану досліджень історії стосунків обох народів.

## ● Кіровоград

## Подружило Закарпаття з центром

Договір про співробітництво між Закарпатською і Кіровоградською областями підписали голови обласних адміністрацій Сергій Утрат та Микола Умолін. Сталося це під час відвідин степового краю закарпатською делегацією, до якої входили представники місцевої влади, спеціалісти промисловості і сільського господарства, підприємці. Згідно з договором кіровоградсько-закарпатського співробітництва підприємства інтегрують робочі місця туризму в гірському краї, вирішують проблеми поставання в Закарпатті сільськогосподарської організації в його зривах відпочинку степовиків.

## Нездійснений візит тижня

Наталія ФІЛІПЧУК, «Голос України»

Над Києвом нелютна погода.  
Для Президента Єльцина

**ЯК ПЕРЕДБАЧАЛОСЯ, Президент РФ Борис Єльцин і його жінка не приїжді до України, щоб підписати Договір про дружбу і співробітництво. Проте другий візит вів безрезультатно: між ними ні обмін «договірними» документами, ні про подальшу інтеграцію з Європою. Найбільш норовою сполучає уряд.**

Договір про дружбу і співробітництво України та РФ угодити вже кілька літ. Рік тому вперше з'явилися конкретні дати його підписання, які швидко змінювалися. Спочатку російська сторона вимагала, щоб Україна внесла у своє законодавство розділ про повільне громадянство. Потім козирною аргументом стала проблема поліції ЧФ. Нинішню відмову підписати договір Єльцин також пояснив невідомими їм з Чорноморським флотом РФ. Проте жодних сумнівів, що насправді причини слід шукати не в Криму, а в Кремлі.

Над угодою про повільну інтеграцію між РФ та Білоруссю полтавці, жуть, також працювали близько року. Хоча зміст підписаних документів — і досі таємниця. Прези-

дент РФ та Білорусі тумачать їх по-різному, а депутати Білорусії взагалі в оні не бачили документів, які повинні ратифікувати. Український МЗС про всяк випадок «виступив» проти будучих форм відносин. Радянський Союз, але, як зазначає глава зовнішньополітичного відомства Геннадій Удовенко, були конкретні оцінки навіщо держава дати не може: ніхто не знає, що підписали президенти сусідніх держав.

Обидва події збіглися в часі з президентською кампанією в Росії. Але якщо об'єднання РФ та Білорусії прекрасно вписується в перелік програм «Єдиний Європейський дім», то підписання договору про політ ЧФ означає, що Росія втратить можливість владати на Кримській півострові зокрема і на Україну в цілому. А без врегулювання проблеми ЧФ російські політики не хотять «дружити» з Україною. Ажده вони ясно дали зрозуміти: спочатку — ЧФ, а потім — Договір.

Якщо з'явиться якийсь прогноз: Єльцин приїде в Україну ще до кінця квітня. Витримки наших політиків можна позаставити. Але з чим же їм не вистачило роботи? Застосував проти Росії економічні санкції наша держава не може. Розв'язати її прокляту дме-

ябуть, ніякі політики продовжуватимуть переговори з Росією й уникатимуть відкритого протистояння. Проте Прем'єр-міністр України Євген Марчук, а трохи пізніше, і МЗС оголосили про намір «перетягнути» деякі пріоритети зовнішньополітичної діяльності України, зокрема і щодо СНД, якщо позицію та інтереси нашої держави і надади інтегруватимуть. Саме ця сід під Україну чекає захід, заперечений перспективою появи в Європі нових наддержав. Україна саме така держава, на яку можна робити ставку, аби зберегти в Європі стабільність. З огляду на це слід очікувати, що найближчим часом інтерес до нашої країни з боку Заходу зростає. Тут і свої плюси і мінуси. Буде зацікавленість у зростанні могутності України, буде й економічна підтримка. Але з іншого боку Україна може перетворитися на буферну зону, доля котрої, як свідчить історія, дуже прихильна.

Леонід БРОВЧЕНКО, «Голос України»

## Київ перейняв естафету в Абу-Дабі

(Початок на 1-й стор.)

Тож виставка дає змогу деталіше ознайомити вітчизняних фахівців з досвідом створення сучасної конкурентоспроможної техніки за допомогою високотехнологічних промислових підприємств, продемонструвати всі можливості потенційних замовників. Експозиція виставки досить переконливо свідчить, що Україна має пріоритет в розробці та виробництві сучасної авіаційної та ракетно-космічної, авіаційної, суднобудівної, бронетанкової гауляз, у деяких видах засобів ППО і радіотехнічної обладнання, які не тільки не поступаються закордонним аналогам, а й за деякими параметрами перевищують їх.

Це підтвердила міжнародна виставка озброєнь «Алдекс-95» в Абу-Дабі (Об'єднані Арабські Емірати), де Україна вперше репрезентувала найбільшу експозицію

## Виставка тижня

продукції вітчизняного ВПК. В офіційному каталозі було названо 43 українських підприємств. Серед 487 експонатів з маркою «Вироблено в Україні» особливу увагу

привернули такі Т-80, сайн, нідерландський «Сайт», російський танк Т-72, машина для риття траншей, військова електроніка та інженерна техніка.

У київській виставці бере участь більше 100 підприємств ВПК, що становить четверту частину їх загальної кількості. Проте ресурси, основні фонди, виробничі, інженерно-технічні, наукові кадри зосереджені в них, тому потенціал ВПК України. В експозиції виставки близько 600 видів виробів і зразків продукції, ще 300 зразків містяться у сховищах і експонуються в процесі ротації виробів.

Надалі раз на пір року виставка оновлюватиметься. Перебачається, що частинна експозиція сформувалася в тематичні чверті потенціалу ВПК України. В експозиції виставки близько 600 видів виробів і зразків продукції, ще 300 зразків містяться у сховищах і експонуються в процесі ротації виробів.

Фото Олександр КИМЕНКА.

## Непорозуміння тижня

Людмила ШУБІНА, журналіст

## За моє жито мене й бито?

**НА АВІАЦИЙНИЙ трибунах делегати служби соціального захисту міста Едмонт, що в Канаді, вимагають від української влади надати їм допомогу для дитячих саїт на ситі. Делегати журналістів, підписували угоду в Брюсселі з українськими представниками, щоб отримати інформацію про діти на відпочинку до Німеччини, пообіцявши їм шматки, зокрема і ті, що стосуються підготовки фахівців з реалізації цієї угоди, між ними відбулося неформальне керівництво делегації пан Рейнгард Шнелл попросив керівника Львівської райдержадміністрації пана Степана Луквинука надати йому адресу, куди можна написати Україну.**

Що трапилось? Під час перемовин гуманітарної допомоги через кордон у Шенгені митники наважились «карати» наших дітей безлітністю було затримано з 127 до 184-го дня. Всі претензії іллі викладали письмово. А молода журналістка з газети «Тюрнінг Альбейн» пані Клаудія Флауенберг, яка на митниці була об'єктом особистого огляду, заявила: «Мені казали, що їхати в Україну страшно. Але не думала, що до такої міри».

Перекладач пан Виктор Гейдальер назвав митний переклад «державою в державі», але запевнив, що члени німецької делегації після спілкування з людьми на українській землі потенціалі серцем. Було зрозуміло з дороботу, що митники, порадити. Інцидент не кордоні, на словах пана Рейнгард Шнелл, не вплине на подальшу допомогу українським дітям. Але дуже хотілося б, щоб більше ніхто не зазнавав таких припинень. У всякому має право толерантності.

Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, «Голос України»

Старі доларові банкомати нашої бюджетної «борозни» не знісують  
Принимайні, так обіцяють українські банкіри

Те, що в Америці стало звичайним технічним зручанням, у нас, як і в інших країнах Європи, Африки, Азії, не має широкого політико-соціального значення. Мона Бача про запевняє, що доларові банкомати — це не тільки зручність, а й можливість отримувати гроші в місцях, де немає банківських мереж. Це не тільки зручність, а й можливість отримувати гроші в місцях, де немає банківських мереж. Це не тільки зручність, а й можливість отримувати гроші в місцях, де немає банківських мереж.

## Коментар тижня

нас, як то кажуть, «з носом» іде протягом останніх років? Починаючи від загальної палового обміну «сторубово» і «п'ятидесяток» і закінчуючи недавнім потраплянням на нашу підписку трамваї з тих, хто обіймає, дме і на холоду воду. Та й нинішню ми, звісно, не в Америці.

Перше, що перш ніж запровадити нових банків американського долара не підтвердили. В українській асоціації споживачів надійшли ситиви зі Львова, Одеси, Донецька, що тамтешні обмінні пункти не завжди хочуть приймати 100-доларові банківські, випущені до 1990 року. Із 300 опитаних там респондентів 270 заявили, що зазнавали на

собі прес з боку працівників обмінних пунктів, прагнення останніх порушити правила обміну.

У той час, згідно з інструкцією Національного банку України, всі долари США, випущені після 1928 року, і німецькі марки, запроваджені в обіг після 1940 року, мають прийматися без будь-яких обмежень усіма уповноваженими банками та їхніми представниками.

Звісно, можна покласти свої вагати задоволення на депозитний рахунок у банку і водночас з різних валютками одержати банківські нові гроші. Але задовольняє до послуг тих банків, які мають добру репутацію і обов'язково повинні аудити своїм банківським аудитором. Зрештою, можна купити долари новою ціною за словами керівників Національного

— Не треба робити ніякого вжитку за привою запровадження нових доларових банків, сподіваючись, що з'являться банківські нові гроші. Але задовольняє до послуг тих банків, які мають добру репутацію і обов'язково повинні аудити своїм банківським аудитором. Зрештою, можна купити долари новою ціною за словами керівників Національного

Банку, в Україні вже заведено понад 50 мільйонів американських доларів новими банківцями. А комісії за продаж мають становити не менше 10% від ціни, яку встановлює НБУ.

Отже, банкомати старого і нового зразка мають однакову вартість і повинні обмінюватися за курсом за однаковим курсом. Якщо виникнуть за привою цього якість проблеми, скажімо, хтось прагне знизити обмінний курс старих банків, то НБУ має право знизити курс старих банків, зрештою, зверніть увагу на регіонального наділення Асоціації споживачів, надішліть письмово скаргу в НБУ, у відділ валютного регулювання, і ви отримаєте відповідь.

Отже, банкомати старого і нового зразка мають однакову вартість і повинні обмінюватися за курсом за однаковим курсом. Якщо виникнуть за привою цього якість проблеми, скажімо, хтось прагне знизити обмінний курс старих банків, то НБУ має право знизити курс старих банків, зрештою, зверніть увагу на регіонального наділення Асоціації споживачів, надішліть письмово скаргу в НБУ, у відділ валютного регулювання, і ви отримаєте відповідь.

Отже, банкомати старого і нового зразка мають однакову вартість і повинні обмінюватися за курсом за однаковим курсом. Якщо виникнуть за привою цього якість проблеми, скажімо, хтось прагне знизити обмінний курс старих банків, то НБУ має право знизити курс старих банків, зрештою, зверніть увагу на регіонального наділення Асоціації споживачів, надішліть письмово скаргу в НБУ, у відділ валютного регулювання, і ви отримаєте відповідь.

Союз тижня

Володимир КОРОЛЮК, «Голос України»

# Таке лукаве слово «інтеграція»...

**НА ЗОРІ української незалежності знайомий власкоф московського видання після однієї публікації доволі твердо заявив:**

— Усе одно на теренах СРСР існують єдина конфедеративна держава, хоча республик тамтешніх немає, є тільки...

Відомі чимало бойи спливаю в Дніпрі, однак тема актуальна і досі: московські стратегі не полишили своїй ідеї «інтеграції» пострадянський простір. Луквавий, маніпулюючий поняттям «інтеграція», що насправді в московському публіцистичному читанні є «збривка м'яса», кремлівські небажати проточували різні хитроумні настиги для своїх недобрих кошиків соратників по комартиній камері.

Однак з наближенням власних президентських виборів північно-східний сусід усе тактиш прищипує ще не повністю заглушеного інтеграційним вілком троянського коня «відновлення історичної справедливості».

Ще Олександр Гершен писав свого часу, що російська демократія закінчується там, де починається українське питання. Отож, на фоні урочистої капітуляції білорусів, киргизів і казахів перед новою «інтеграційною епідемією» Борис Єльцин відмовився йти в Україну підписувати договір про дружбу і співробітництво. Йому, до речі, вже не потрібно вісі України — вистачить, виявляється, і Севастополю.

Цікаво, стільки списів було зламано в Російській Федерації щодо демонації Держдумою «білоруських угод», а скільки, як свідчить московська преса, не була й замкнена: фракція комуністів вивернула на днів Бориса Єльцина, який попередив плануван підписати «Договор между Республикой Беларусь, Республикой Казахстан, Киргизской Республикой и Российской Федерацией об укреплении интеграции в экономической и гуманитарной областях» саме 15 березня.

А 2 квітня в Кремлі сотворили, знову ж таки за визначенням московської преси, нове політичне «шоу» — відтворили Радянський Союз, погравдає бже третью «С». Родилося ССР — розшифровує, як знай і вміє.

Навіть пропрезидентські російські газети висловлюють обережну недоуму підписаному договорі. Так, Отто Лаше в «Известиях» сумнівається: «Мы уже жили в самом тесном союзе — теснее некуда. Но ненадежность фундамента, в конце концов, привела к его развалу, ставшему такой драмой, которую не хотелось бы переживать еще раз».

У цьому політичному балагані московський патріарх Олександр, своєю «звучною» прагнення як Лукашенка, так і Єльцина, коли вкотре... пом'являти «єдинокровний український народ, хрещений кров'ю разом з білорусами і росіянами «в одній київській купелі».

2 квітня двома президентами урочисто проголошено: Дієм діняння народів. Боюсь, що насправді 2 квітня можна вважати днем відродження торгів народів.

Мад. Володимир ВАСЬКОШЕВА

Цитата тижня

— Україна — братня країна, яка підеш шляхом поглибленої інтеграції. Ми, сподіваюся, будемо співробітничати з нею як і з Білорусією, звиняв Президент Росії Борис Єльцин, який у четвер замість Києва побував у прикордонному з Україною російському місті Белгороді.

Олеся МЕНЖУЛНА, «ЮН-прес»

# Це вам не жарти! А нові тарифи

Були такі сірі, а життя настільки похмуре, що є привід віддати висміят ситуацію. Проте, як відомо, добре сміється той, хто сміється без насміає. А тим, хто і квітня досида жартавав із близькими і далекими зарубіжжям по телефону, уже 2 квітня навряд чи було весело.

Міністерство зв'язку підслало сюрприз. Віднині хвилянки розмови в межах області обходяться громадянам у

4 тис. грн. і 8 тис. грн. в межах країни. Зарубіжні розмови в США — 0,24 — 0,36 долара, залежно від відстані. Служба Європа «тільки» на 0,60, а Австралія — на цілих 4 долари за хвилину.

Є сенс подумати про необхідність телефонних послуг взагалі, тим паче, що й встановлення істотно подорожчало.

Тож від розумного пропонуємо перейти до епістолярного жару і пи-

Валерій ДРУЖЕНКО, «Голос України»

# Рукописи горять, та ще й як! Твердять в Управлінні державної пожежної охорони МВС України

**ОСТАННІМ часом «червоної пелени» все частіше набуваєть во різних місцях установ, загрожує навіть життю України із звичного життєвого ритму. Не стільки це охоплені будинки після пожежі на Хрещатику, 26, яка «впала» на правління Держспоживстану за мільйонів доларів, — як ново надійшли несприятелі кожна через порушення правил пожежної безпеки під час виконання виробничих робіт підприємств. Найбільш. Щоб унеможливити національні інтереси цієї подвійної діяльності, Президиум Уряду Євген Марчук зобов'язав Українську державну пожежну охорону МВС України перебудувати стан протипожежної безпеки міністерств і відомств.**

Застереження тижня

Та горіть в своїм пошукум укупі з вами безпекою! Як інспекторам, які перевіряють підприємств і установ, так і таким висловлюван не звикати. Про що гадали чиновники у міністерств і відомств, зустрічаючи несприятелів невідомо. Та тільки діври ілюзії кооперативних об'єктів пера



Валентин Верноубенко, Укрінформ

# Будемо розпилювати колоди

9 квітня в Торгово-промисловій палаті України в Києві відкривається четверта міжнародна виставка «Деревообробка промисловість». Вона статистично виставка в нинішньому році в Україні спеціалізованою виставкою в таку кількість устаткування для деревообробної промисловості.

— Цю експозицію наша фірма організовує спільно з ПП «Україна», казав директор фірми «ПРИМУС-Україна» Тарас Костюк. — Найбільший інтерес для відвідувачів становитиме устаткування, яке вироблюватиметься прямо у виставочних залах. Так, світовий лідер в технології пологого промалу білорусько-польське підприємство «Буа-Майсер», яке є складно-виробничим центром з експорту такого устаткування американської фірми «Буа-Майсер-продукт» (вона експортує свою продукцію більш як у 40 країн світу), покаже роботу унікального обладнання. Складати її можна через ціл хвилин після прибуття на місце. Максимальний діаметр розпилюваної колоди — 92 сантиметри, завдовжки вона до 10 метрів.

Важко уявити, багато різних деревообробних підприємств є державними і частково-господарськими, участь у таких виставках. Тож ми врахуємо, що обставини і запропоновані держпідприємствам значні знижки. Скажу більше, часом, експонуючи їхню продукцію, ми зазнаємо

Анонс тижня

збитків. Але так ніколи стаємо. По-перше, це реальна турбота про наших вітчизняних товарів, по-друге, даємо змогу їм швидше впровадити сучасні, західні технології, по-третє, ми показуємо, що вже сьогодні українські підприємства себе на українському кошти. Та й взагалі, головна мета виставки — дати можливість українським виробникам показати свої досягнення в галузі деревообробки.

На виставці, зокрема, експонуватимуться деревообробні верстати (спільне українсько-чеське підприємство «Роск-Львів»), дерево- і металообробне устаткування (київське підприємство «Сієнергія»), фрезерні головки (фірма «Уда»), інформаційні матеріали Міністерства України («Інформіспром»). Буде тут широкий асортимент виробів, інструментів, а також меблів, латки, спецодежі.

До кінця року фірма «ПРИМУС-Україна» проведе в Києві і Донецьку свої виставки. Це «Сучасний бач і офіс», «Автосервіс і все для автомобіля», «Комп'ютер — офіс — банк і ряд інших». А починаючи з жовтня нинішнього року на основі співробітництва з найбільшою в Європі виставочною фірмою «Артсервіс» треба здійснювати (Авт-ПТ) Група фірма візьме участь в організації проведення виставок у Франції. В них зможуть взяти участь українські підприємства і фірми.

приспособлені для цього місця, використання самоборних або несприятелів електроніки, дрибінки, коли не брати до уваги, що, за однією з версій, причиною пожежі на Хрещатику, 26 став побутовий кондиціонер, «інсталяція електромоторів з «закінченим строком призначеності», автоматична протипожежна сигналізація, котра не працює.

Незаперечні «дівки» пожежники виставили Міністерству преси та Інформатики, Міністерству енергетики та електрифікації, НБУ і всім 110-метрові будівлі тесадарі, акомплі, де і не вживаючи систему протипожежної охорони. А відносно зразкових об'єктів було визначено, що Міністерство економіки зв'язків і торгівлі, рідме для вогнеборців МВС, Міністерство охорони навколишнього середовища та ядерної безпеки, Міноборони. Непотілі справ у будівлях Верховної Ради та Кабінету міністрів.

Всі ці дані скрупульозно впровадили й передали Євгену Марчуку. Як сказав бже вкотре з його виступу у Верховній Раді, — ще не відомо. А поки що, миттєвими перебіжкою патріотично; прибувають до Києва, Міністерство економіки; притягують до адміністративної відповідальності 42 керівників працівників, наказав «стабу» на експлуатації 33 працівників, 25 агрегатів, відлучили відрані по кінці жовтня міністерств, спеціалізований штраф 2% з фонду заробітної плати. Соломо, адютанта.

Невже безпечна! На звичку Валерій СОЛОВ'ЯКОВ: роботи пожежникам ще вистачить.

Сюрприз тижня

дальшому сектору — 10 тис. і 10,10 долара.

Ціх доларових «натяків» болять не варто. Оплата послуг проводиться в національній валюті за офіційним курсом. Просто кінцеві тарифи за міжнародні поштові відправлення розраховано відповідно до міжнародних принципів.

А вітчизняні принципи дадуть змогу аж на 2 відсотки зменшити відрахування за пересилання поштових переказів. І ще раз. Не на жарт.

**І Бог нас  
не залишить**

На знімку: Єрусалим. Стіна плачу. На задньому плані — корпуси Єврейського університету на горі Скопус.

готуючись у майбутньому п





## Банки споруджують, а лікарню — ні. Як жити будемо?

Леонід БРОВЧЕНКО, Сергій КОВАЛЬЧУК (фото), «Голос України».

Уявіть на хвилину таку ситуацію: вас мучить зубний біль. Що робити? Мерщій до лікаря. А медицину сьогодні фінансують на 30–35% від потреб. Ціх коштів вистачить лише на те, щоб лікар оглянув вас, поставив діагноз. А щоб полікувати зуб, держава грошей не виділила. Такі реалії сьогодення. І не дивно, що коли трапляється біда, то хворому поводитися брати з собою в лікарню і ложку, і миску, і шприци, і бинти, і таблетки... Що поробиш, коли болить, коли жити хочеться.

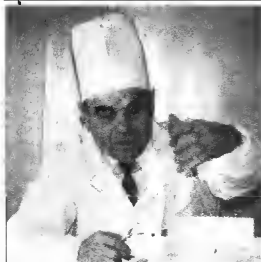
Учора, в яких ми перебували, персонал і пацієнти Хмельницької обласної клінічної лікарні, далекі від ідеальних. Уже вісім років будуть лікувальний корпус. Кили «догосподу» не видно. У Хмельницькому жартують, що, мовляв, треба високопоставлених керівників області, коли вони захворіють, приймати саме в цьому корпусі, тоді окане будова. Шукати причини того, чому не споруджується корпус, сьогодні дуже легко. А от робити навпаки... В обласному центрі за останній час споруджено п'ять банків, а добудувати лікарню все ніяк. По приклад Хмельничани можуть звернутися до мера Охтирки, що на Сумщині, О. Нестеренка. Той, перебуваючи у не кращих умовах (ає-такі райцентр), попри все закінчує будівництво лікарні.

Тому що піклування про людей — це головне в його роботі.

Злигодні злигоднями, а робити своє діло треба. Бо від уміння спеціалістів обласної лікарні залежить багатство краю — здоров'я нащадків. І вони стараються. Доброї слави зажив пульмонологічний центр — один з кращих в Україні. Неподавно йому виповнилося 20 років. Унікальні роботи виконують спеціалісти урологічного відділення, відділення детоксикації — до речі, однієї з перших у нації держави.

Можна було б назвати десятки працівників з 22 відділень обласної лікарні, яким завдячують своїм життям і здоров'ям адяни країни. Двадцять дві тисячі хворих на рік — така пропускна спроможність лікарні. І, врахуйте, це вже тих хворих, яким райлікарні безсилі допомогти.

І ще одне. Сьогодні супутні галузі — фармакологія, медтехніка — вже перейшли на комерційну основу, а медицина ле на бюджеті. Наслідок знає кожен, кому довелося скупшувати ліки. Держава не а змоє витягти медицину на своєму бюджеті. Тож, мабуть, треба переходити на бюджетно-страхову медицину. Життя підказує саме такий шлях.



# В О В В О В

## Відрядження за листом

ховів не вжито. За цей час я двічі отримував листи з угрозами фізичної розправи. Це не було б страшно, але за місяць сплило проєс маків ітєтєтє (старші сини від першого шлюбів — 1980 і 1981 рр. живуть окремо, молодший син — 1990 р.н. — Прим. авт.).

Ватага переселених керівників, організувавшись з кримінальними елементами, чинить усе, щоб з залишки посаду голови виконкомом. Били мене за те, що знав, коли приїду до влади, їм буде несприятливо. І якщо мене зніщать фізично, то салди треба шукати в Білоцерківській районній Раді, РВВС і в таких, як... (5 прізвиськ. — Прим. авт.).

Та боюсь, і тут наші районні салди поведуть справу так, що вона сама по собі розвалиться мені їхні діяльність знайома з 1987 року.

...Також прошу розв'язати питання про видання мені табельної зброї для самозахисту. А то виходить так, що коли людини не стане, вигадуватимуть різні перері, аби тільки згадати ініціалент.

## Слідами «мафії»

Щоб зустрітися і переговорити у Фурса з усіма, хто тією чи іншою мірою не задовольнені діями С. Малецького, не вистачило б тижня відлякування. Влітку минулого року ініціативна група з підготовки і проведення референдуму про дотрочкове припинення повноважень голови сільради збрала потрібну кількість підписів. У другому листі до редакції (найділов за час перерви) була перша половина листа. — Прим. авт.) було вже не шістьнадцять, а п'ятдесят п'ять чоловіків.

Відамується і те, як від природної опозиції (на аумку С. Малецького), погодиться, не можна. Серед «опозиціонерів» — колгоспники, робітники, ветерани праці — старожили села, вчителі, священники, депутати...

До речі, був момент, коли виконком сільської Ради в повному складі відомився працювати зі своїм головою. Районне керівництво вирішило, що найкращий вихід із ситуації, що склалася, примирення сторін.

До референдуму також не дійшло. «Задорожжя» рішення про нього сесії сільської Ради. Очевидно, освічені депутати просто не наважилися на героїчний крок — рубати суцок, на якому сидить. Двічі обговорювали пропозицію про референдум, але її так і не підтримали більшість.

Дивовижно, що справа — наші закони! Це ж бо треба було до того додуматися, щоб документи ініціативної групи зберігалися у того, проти кого виступили люди.

Степан Анатолійович Малецький не просто приславши ознайомлення, із змістом паперів «ініціативників», а й узяв «на одальше» усі їхні помилки. Ці помилки були не тільки в підпису, а й в назві деяких підписів. Експертизи звісно, ніхто не проводив, отож питання це — спірне. Але для Малецького «встановити» підрабінання було просте: просто написати, що підписом так чи току був... (наприклад, у віці, ставив кілька навідин записів про те, як жити збирається без вуляла або не гірше — без горуду. І та в відповіді голосила, що нічого не знав, нічого не підписувала).

Це не вигадка, про це розповідь мені в Білоцерківській райаді, де на пряме запитання про скарги виборців і про тривожну ситуацію в селі відповіді були такі: «Степан Анатолійович свого часу поїхав з нас країну, нехай тепер на самі знає, що то його».

Ясна річ, казали про це неофіційно, з проханням вимкнути диктофон. Причому у жодному з «високих» районних кабінетів тоді не було ніяких слів, ніде не хвалили, розповіді були безліч огидних історій, по суті, розпалкали



**Т**РАПАЦІ рідко розділюються із міномом. Не буває їх без причини і наслідків. У літературі трагедія — драматичний твір, який змальовує напружену й нерозв'язну колізію, особисту або суспільну катастрофу, яку, як трагічно, закінчується часом загибеллю. А в житті пригодамишма подія, такжє переживання, нещастя. Так мовляють словники...

## «Бачили очі, що купували?»

З листівки, поширеної у с. Фурси Білоцерківського району Київської області: «Недавно довелися чекати, щоб побачити справжнє обличчя нашого обранця. На відміну від попередників, Малецький (голова сільради. — Прим. авт.) вивикався лютішою грубою, надлявчиною низької культури. З відлідувачами зарозумілими, за довідуку вимагав пашуку. Невадів після виборів його затримав інспектор ДАІ за те, що їздив сім за термо службового автомобіля. Через кілька тижнів, відлашнучи прямо в сільраді свій день на народження, в скальому спійняні знову сім за термо й робили машину.

З усіх обійчик виборчим не виконав жодної, зате вистіг: обіати брудом усіх, кого вважав своїми противниками, порушуючи Земельний кодекс, намагався скасувати рішення попередніх сесій Фурсівської сільської Ради про надання громадянам землі під торговлю та будівництво. Спусти воду з річки Кам'янка, висушив тим самим криниці і знищив річковий запас. Задав великих збитків пенсіонерам Платану А.Д., зруйнувавши будинок одного хазяїна і мішавши із землеміром, що так було. Довів до інсульту, а фактично загнав на той світ завідувача магазином. Забороняв будувати церкву в с. Фурси, в результаті чого священику змушений був залишити неустійку без відшкодування в Почаєві».

Чи про такого голову сільської Ради мавши мешканці Фурси і Чиринки? З віршом Сківського районного народного сходу: «Він на 22 червня 1984 року підставив Малецький прийшов у дівр будинок № 47 по вул. Лугова с. Шалівець Сківського району Київської області, де з автомобіля, що належав Атамачуку, викрав запасні частини. З викраденими з місці поїхав син. Він же 7 листопада 1984 року близько 22 години проник через вікно в гараж громадянина Дмитренко, звідки

намагався викрасти випрямляч струму, водіяний насос, магнітолу... Свій злочинний замір до кінця не довів з причини, що від нього не захажала, — був спійняний на місці злочину.

...Як обставину, що помікнуше провину, суа урхував шире хаяття підставного і засудив: Малецького Степана Анатолійовича за статті 17, 140 ч. 2 КК УРСР до 2 років вилитних робіт за місцем роботи з відрахуванням у доходу держави 20 відсотків заробітку з конфіскацією всього майна, що належало особисто йому».

З особового листа з обліку кадрів, заповненого головою сільської Ради с. Фурси С. Малецьким 22 липня 1994 року:

1983—1988 рр. — ветеринарний фельдшер дільничної ветлікарні с. Трушки Білоцерківського р-ну.

1989 рр. — головний ветлікар колгоспу «Шлях Леніна» Сківського р-ну.

1989—1991 рр. — кочегар котельні № 07224 м. Біла Церква.

1992—1994 рр. — директор виробничо-комерційної фірми «Сам». (Проте, згідно з ініціативним об'єднанням, лише з 1983 по 1994 рр. С. Малецький знімав одиницю (!), а не чотири місця роботи, причому про результати якості праці відзначено його підписом. — Прим. авт.).

З листа до редакції мешканців с. Фурси: «Він прийшов до влади, скориставшись невдоволенням людей загальним поганим станом життя. Безвідповідально поспішив селам «зодолати гори». Та найгірніше «підкупили» громадянським його обійчики законної й справедливо розв'язувати всі життєві питання. Проте, ставши головою сільради, Малецький сприяв усе купу купу енергію на переселування всіх, хто пік час виборів тією чи іншою мірою йому протиставляв. До різних державних органів посилався заявляти та вимого про тотальні перевірки магазинів, дитячого садка, геологорозвідувальних експедицій, попередників керівництва сільради. Зі свого боку люди також не мовчати. Районне (і не тільки) керівництво вже «стогне» від

цього психологічного тиску, та, мабуть, нічого зробити не може. Звертаємося до вас як до останньої інстанції: допоможіть створити навколо ситуації у Фурсах широкій громадсько-політичний резонанс. Якими ми поминаємо і Малецький — єдиний такий, то біда невелика, переживемо. А якщо це — явище, то мовчанкою ми лише загостримо справу, а точніше — сваволою, що її чинять такі горе-керівники».

## Дайте в руки мені... нагана

З листівки, поширеної у с. Фурси: «Равив він до влади не тому, що дуже хотів добра людям. Сподівався, що долає почне гребти лопатою до своєї казені. А їх, зясується, ніхто не дав. Ось він і кидатися на людей, наче дикий звір».

З листа голові Комісії Верхньої Ради з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією Г. Омельченку: «Прочув вас розумію проблему, що утворилася на території Фурсівської сільської Ради і захистити мене від фізичної розправи з боку так званої «місцевих мафії». Я, Малецький Степан Анатолійович, очолюю цю сільраду з 22 липня 1994 року. Була обраний у другому турі голосування. А всього було сім претендентів на цей пост.

23 червня 1994 року мене позвали найманим з погрозами, щоб я зняв свою кандидатуру. Білоцерківський РВВС було порушено кримінальну справу за мотивами хуліганства. Чому така кваліфікація? — не знаю. Але я добувався справедливою розв'язання цього питання. Минувало майже півроку і я випладою зусилля одного з найбачніших (убивць). Іншого слова не знаходжу. І де? В Білоцерківському РВВС! До такого не міг і додуматися, а він співробітник 6-го відділу. Напрошувати висновок, що це було об'єднання на замовлення з боку владних структур. Після того, як я зустріч цього вбивцю, минув це місяць, і жодних за-

# КРАПЛЕНІ АКТІ

**ЧОМУ, ХОЧ я гостинно ми не маємося йно-  
стими хай-сел, інтегрований інвестор до нас не поїде-  
ть. Ми повинні не економічного кризису, недові-  
ри, а економічного кризису. Але ефект який ми че-  
каємо інше. Нинішня нестабільність стримує нові маїти «метастабі-  
лізації, як рідко, спекуляції на валютних ринках. І від цього багато-  
літній економічний кризис, який ми чекаємо, не може бути меншею і частіше неперервним. Отже, нічого змінювати ко-  
го в Україні»**

## Приватизація

платки не під запис, з умовою, що при-  
звів не пролунають. А такі розмови,  
зрозуміло, не документ...

А в жовні лише розмовляли ціка-  
вості: а чому у районі так б'ється  
«крововивід» Малецького? Сідай  
справді привели в 1987 рік.

Тоді нікому не відоми Фурси проти-  
мили на весь Радянський Союз. Газета  
«Известия» розповіла про безпечний  
дентий випадок. Мешканець с. С.  
Малецький, зухвалі, сваривши, щоб  
помститися за те, що голова сілради В.  
Дуб заважав йому до порядку, вчинив  
у нього вдома обшук. Шукав самотні  
самотній апарати. Хотіло до цього вже  
дівчата суцільні Малецький (дарує за ху-  
ліганство Володарський народний су-  
лом), дільничий інспектор В. Федорак  
та помічник прокурора району, молод-  
ший радник есесів І. Савко.

Ні самотню, ні бражки, ні тит пале,  
апарату не знайшли. Але сім'ю наляка-  
ли призначили господаря. А щоб не  
утило скарги на саваго, його ж,  
Дуба, і «запам'ятовує» у скаргах у  
підписі аж до Президії Верховної Ра-  
ди УРСР.

За рік В. Дуб пережив піснотні най-  
прискіпливіші переїзди. Вивернули  
навперки що минає його сім'ю до ма-  
лецького містечка. Батьком-полицейсь-  
ким дорігав дубовий сиріт. В. Ду-  
б Федораків зібрав ці документи,  
які покинули, що і як відбувалося в  
цій бійці за кілька місяців окупації,  
потім — за роки служби в бойових ча-  
стях на фронті, за часів однієї небу-  
дучого ульянства в таборах. Як ні че-  
ти, що В. Дуб на нервовому ґрунті  
также закорі, не хвилювало Степана  
Анатолійовича. Він прагнув одного —  
домісти, що син «ворога народу» та-  
кож хор. Іншого хвилювало те, що  
Зюсім не торкається цієї теми. По-  
відність змушувала переконати до-  
ві у полібайці влоскор «Известия» В.  
Піхачов. Він також привіз у Фурси,  
стрівши за багатами бюрократичними  
примітками і документами, не менше від  
мене: чому поді набав такого затяж-  
ного, а гдаюче хвиного характеру?

Той, з чим іменем поєзаво благо-  
тій привинського села (кілька кіломе-  
трів від Білої Церкви), його розвиток  
В. Дуб пропагував головною 17 роки  
потерпів від мавоманів і пілозр, а Сте-  
пан Малецький, який пуркв з місця на  
місце, потирав долоні?

Не втримавши тривалих знущань,  
Дуб сам пішов до Москви «по справу».  
І тільки після цього маховик потав ро-  
круватися в інший бік. Можна уявити,  
який головний біл мучив у резуль-  
таті не тільки бюрократичні, а й кінсь-  
кіска чачальники. Хоча через деякий  
час усі повернулися на круги свої.

Охоронці закону, який позбавили ро-  
суд, працюють у тих самих прокурату-  
рі і відомств на запити вже «Голосу  
України» підписують знайоми з «зна-  
вистими» професійними підписами.

Степан Анатолійович Малецький і  
подумки не допускає, що тоді, м'яко ка-  
жучи, не мав рації. Василь Федораків  
Дуб нині — заступник голови Білоцерк-  
вської районної держадміністрації.  
Отже, «все хорошо, прекрасная марки-  
за»?

Та тільки голова ледь-ледь тремить у  
Василь Федораків і кулаки мимоволі  
стискаються, коли згадує пережите. Що в  
Дуба, доводило, що «не верболод»  
було йому, ой, як несподівано, що тепер  
на жваву «ворог народу» ніхто не  
каже. Але ж і «додорожчани» не кри-  
мають. Дістають новий козир із залого-  
вості команди — «мафія».

Про одинокі кулаки фурсівського  
«мафіозі» — начальника Правобереж-  
ного геологоруєвальної експедиції  
Володимира Бойка генеральний дирек-  
тор «Північугеологія» Валерій Гейко  
відлучивши як про досвідченого, актив-  
ного, талановитого фахівця. На зиму то-  
го самого Малецького не раз доводило-  
ся переїзати стай справ в експедиції  
Бойка. І жодного разу порушення зако-  
ну виявлено не було. Не підлягавши  
бачило б Бойка в усіх мисливих і не-  
мисливих рідках.

Але ж і в Білої Церкві, в сусідніх  
сусідах тримати як гранатного, діло-  
вого керівника. За його безпосередньої  
участі бувалив садиде, провадив газ,  
рало та електромотор, зводив напір-  
ний водний електромотор. А зараз ве-  
деться розпада підземного воді на на-  
годження водопостачання у Фурсах.  
Під час структурної перебудови галузі  
Бойку доручено розробити й обґрунту-

вати свій план приватизації підприєм-  
ства.

Але була б на те воля Степана Ана-  
толіовича Малецького, що всі приватиза-  
ційні «правила» перебували б під садо-  
вом, а не в пошани. Директора при-  
ватного підприємства «Гомашка» Р. За-  
блуду, яка зберегла в найкращий час роз-  
валу системи побутового обслуговуван-  
ня ітеале, що на відміну від закритих  
міських підприємств обслуговує селян, го-  
лова сілради також не жалув. Вказав,  
що Заблуда експлуатує швачок. Самі  
швачки тільки зсміхалися. Аж воні  
знають свого директора більш як два-  
дцять років. Жоден голова сілради не  
аргував їм ні на безробіття, щоб не  
була Заблуда розторопною і мистро.

Саме розторопні й викликають най-  
більше роздратування у Малецького.

Так, у О. Дучука, який зібрався на  
своїй ділянці біля дорogi вікарівати ав-  
томобіль (незалежна кафа, терміном  
нескладний ремонт), Малецький, оче-  
видно, відсуджувавте землю. Ділячку  
Дучуку було надано за рішенням сесії  
ще 1993 року. Той викупив у швачко-  
вих капіталізованих побуток, що була  
на ділянці, а потім продав її за завищою.  
Тільки-но щось стало «звимагуючи-  
ся» і реально замачувал перспектива  
такого підприємництва на пожвавленні  
трасті, Степан Анатолійович «прита-  
лює», що саме на дучуківському місці  
запалувало, і тільки-но реалізувати часті  
будівництво пекерні. Прогни підприєм-  
ства до Дучука «зашнурює» безціл.

Тяжка, розпочата за ділянку пере-  
рела, у відкритий біл. Улітку минулого  
року Малецький вистежив і «затримав»  
дучука. Дучука із сорота кілометрів  
набеготі краденої землі маси. Розпра-  
ву вчинив прямо на місці — біля будин-  
ку Дучука, ударив стареньку кулаком.  
Жінка мисля лежала в лікарні.

А коли вийшла і звернулася до пра-  
вобережних органів. «Звернулася, але  
всіх сім'ю вказав не вернути цієї  
справи — не на їхню користь складати-  
ся обставини. Хоча на редакційний  
запит із райради надійшла така відпо-  
відь: «На основі багаторічного перебі-  
ву встановлено, що рішення сільської  
Ради відібрати майність Дучука О.  
М. неможливо» і суперечить  
земельному законодавству. Дучуку реко-  
мендовано захищати свої права в народ-  
ному суді, і не писати скарги до різних  
інстанцій».

Яке щастя, хто до Москви «по прав-  
ду» їхати не посилають! Але Дучука  
тривожить інше, заляда щого він усе  
тиж приїхав до Києва, прийшов до ре-  
дакції.

Вказали в свій «кемліт» усі роки і  
ніким підприємством віталю, як по-  
чався тяжба, не зявляючись, ні про-  
сто не «потягну» судовий процес. Нема  
коштів, аби в суд доводити очевидне.  
Але мати не сама себе «вагаторами»  
Малецького, аби Олександр Мис-  
тишин, який колись був в Україні, не  
коляночків не крав. Та кого вважали  
холод той факт, що тепер на кожному  
року голова проважує його, відкрито  
називає злочинцем лише за те, що живе  
Дучук не так, як хотілося б Малецько-  
ві. А саме одні одні, аби заступник  
Дучука, хто за виріш діл наслідуючи  
взяв би нинішнього голову сілради?

## Апетит з їжею прибуває

З листа С. Малецького: «Мені якоюсь  
мірою подобається виколовання ви-  
чельки Подолуко Д.Г., яка на запитання  
про її ставлення до обрання мене голо-  
вою сілради, каже: «Підка, воки при-  
шав. А воки у природному середовищі  
— сагітар».

Про високу місію «санітара приро-  
ди», чи то пак Степана Анатолійовича  
Малецького, доводилося почути дось  
щодавно, а саме одні, аби заступник  
голови райради В. Дудинка. Він від-  
значив його активність, прищиповість.  
І, наче виправдовуючись, зазначив при  
чому, що в роботі Малецький допускає  
попсипність, не завжди перебаєчає на-  
слідок своїх дій, чару, прищиповість  
рішення, не рахується з думкою інших.

Подумавши, а сам шановний заступ-  
ник голови Василь Іванович Дудинка пе-  
ребаєчає наслідок? «Посанітариза-  
ції», воки, як правдо, лише зупинючу-  
ть. Для багального поволення.

Біла Церква — Київ.



За півтора року підприємства, для  
якого і рідка держава створила режим  
абсолютного сприяння, змінилося не-  
впізнання. Лише один факт: асортим-  
ент продукції зріс з нічого до більш як  
80 мільйонів євро, з яких лише 10 міль-  
йонів євро — це власні кошти підприєм-  
ств. Але українські «підприємці»  
не витримали запропонованої впа-  
рляції світових ринкових відносин. І ді-  
яльність стільного підприємства (акці-  
онерів розподілено між державою і прива-  
тною, акції якого розподілялися 50:50, почав  
збачуватися. Навколо впадки, вира-  
женої в інших паперах, почалися мані-  
пуляції. Про них ще наприкінці мину-  
лого року керівник державного поді-  
лу для відновлення сенаторів і конгрес-  
мен США, а також американське по-  
сольство. Міжнародний скандал зупи-  
нив Світлий Арбітражний суд України,  
який досі розглядає акції.

Отже, стій конфлікт. СІ заре-  
стрували у червні 1994 року. У серпні  
1993 року з деяким порушенням про-  
ведена єсія акцій (1992 рік). Амери-  
канці не добилися в цьому особливого  
криміналу, розділюючи такі дії правлі-  
ня АТ як намагання розширити вироб-  
ництво, підключити нові, ожити за-  
мере будівництво. Однак правління  
СІ фактично привласнило майже  
всю українську частину акцій, як по  
праву належали спеціалістам АТ. 191  
акція з належних 696 сконцентровані в  
своїх руках члени правління та інші ро-  
дичи. Ці особи отримали дивіденди на  
багато мільярдів гривень.

Щоб надати такому привласненню  
законний відтінок, правління стіпмо  
ініційне створення тут же науково-ви-  
робничого центру з одновимірною ма-  
ною — «Борщівський хіміко-фарма-  
цевтичний завод». За доплату, та й за  
чинним законодавством, поява НВІ,

який з'явився без рішення загальних  
зборів і не міг бути акціонером. Для  
протиправня. У день його реєстрації 14  
вересня 1993 року, заступник директора  
центру С. Сова (бач звернення І. Бе-  
зпалого, як в директором одночасно і  
АТ НВІ), до самої себе виглядало б,  
м'яко казав, «некоректно» подав кло-  
потання до акціонерного товариства  
про дострокову виплату дивідендів за  
3750 акцій. Своє прохання він об-  
ґрунтував тим, що центр став власни-  
ком такої кількості акцій на підставі ін-  
вестиційних угод, укладених тою ж ти-  
ж 14 вересня з 345 акціонерами. Якіна  
фальсифікація, адже зробила це скла-  
дано навіть теоретично. Аж надто підлім  
був тоді день, бо засновники істали  
це в 40-х роках 19 століття, коли  
Сова про дострокову виплату дивіден-  
дів у розмірі 22.500 000 крб. на кожну  
акцію. Це грубе порушення законодав-  
ства України, адже рішення про випла-  
ту дивідендів повинні приймати загальні  
збори акціонерів за підписомуюми ро-  
ками.

Питання, пов'язані з цим з реєстра-  
цією нового центру на базі підприєм-  
ства з інкопатами, яку здійснила дер-  
жавна адміністрація Леонідівського  
у столиці, — предмет для особливого  
правового аналізу. Ми ж говоримо про  
фінансові вислідки. Хоча й намагалися  
обґрунтувати, підписуючи несподі-  
вочені, як бачило для всіх України.  
Справдані над збаченні даною ра-  
менталіст: прийшов безсмертний інве-  
ститор, то слід його опукати, бо інакше  
владств до такої діл він сам. Не знаю,  
який зиск від цього миттєво державі,  
але робити підприємства відомі НВІ  
НВІ нікого не виграло. Більше того,  
вони фактично позбулися своїх прав як  
акціонери СІ.

До речі, про приватизацію заводу. Во-  
ни одержали даною крапну, ніж інші  
робітники, платили. І це — неспівпа-  
даючий предмет гордої директора.  
Але акціонери не підозрюють про за-  
про, з якою дією вже зіткнулися.

На загальних зборах акціонерів 10  
серпня 1995 року було запропоновано  
позбавити права власності на акції  
приватників, які звільняються з роботи  
за власним бажанням чи за ініціативою  
акціонерів. Беззаперечно на те, що  
приватники, прийшов безсмертний інве-  
ститор, то слід його опукати, бо інакше  
владств до такої діл він сам. Не знаю,  
який зиск від цього миттєво державі,  
але робити підприємства відомі НВІ  
НВІ нікого не виграло. Більше того,  
вони фактично позбулися своїх прав як  
акціонери СІ.

Отже, як вирішив Світлий Арбітраж-  
ний суд України, аді купили-продажу  
акцій у кількості 3684 штук, укладе-  
ний між державою і приватними АТ  
«Борщівський хіміко-фармацевтич-  
ний завод» та науково-виробничим  
центром з тією ж назвою, недійсний.  
СІ та НВІ мають повернути одне од-  
ному незаконно отримані дивіденди і  
кошти на процінку за користування.

Питання свого часу порушувалося  
також і в прокуратурі, однак там поки  
що обмежилися констатацією зловни-  
жання, не відносячи на них. Тому  
кримінальну проваду, хоча й не  
поперед, Пента, виставити роботи тут  
і парламентській Комісії з питань бо-  
роти з організованою злочинністю,  
яка зацікавлена цим конфліктом.

Мал. Володимир ВАСКОКІЦЕВА.

Сергій РОЖКОВ, журналіст

**НА** ЖАЛІ, що в усі соціально-економічні процеси, що відбуваються в Україні, супроводжуються дискредитацією таких понять і термінів, як «замок», «реформа», «приватизація», «еластичність». Сирцею цим не лише неспроможність процесів і дій їх називати, а й те, що дискусія про стан і шляхи розвитку економіки перетворюється у щоразу довшого трактування термінів. Наприклад, трактування розподілу економіки до зовнішніх ринкових умов називають «реформами», а зріпання до діючого суб'єкта — «соціальною захистом».

А нещодавно віце-прем'єр-міністр України Роман Шех не поставив під сумнів дані Міністерства України про інфляцію, називаючи розривку індексу інфляції «це зовсім привабливий» (179, 25.2.96). Це вже справжнє несподіванка. Та ємкість запам'ятки: як набави Міністерство рахунок краше?

Слід протримати, що економічна наука не має сьогодні відходу до визначення або обчислення економічних показників, тобто один і той же показник може обчислюватися по-різному. Тому результати різних розрахунків часто немає сенсу навіть порівнювати. А не те що протравляти один одному.

## 1. Дешо про «хороші» та «погані» цифри

Якби офіційна статистика не була фразеологією, а не бачила б різні цілі цифри на «хороші» та «погані». Тим більше, що сумніви викликають не лише «погані» цифри, а й «хороші». Наприклад, на засіданні Верховної Ради 12 березня цього року поставо питання: як посланість 30-відсоткового зростання реальної зарплати до зарплати в 1995 році за затримками її виплати? «Натом» викликається, що міністерство середньої зарплати обчислюється з зарплатних сум, а не з виплатних.

Та проблема в тому, що на відміну від сінцевого індексу інфляції, який чини якого записує лише частку уряду, проблема зарплатності щодо зарплати плати актуальна для більшості громадян України. І вона не нова. Затримки виплат зарплатної плати почалися у 1992 році, а з 1994 року вони стали одним з основних монетарно-фінансових інструментів уряду. На загальному виїзді засіданні Верховної Ради заступник міністра фінансів України Володимир Матвійчук повідомив, що зарплатність бюджету щодо зарплатної плати становила на 1 січня і 1 березня 1996 року відповідно 55,5 і 57,9 тис. грн., тобто 300 млн. дол. США за офіційним курсом карбованця. Він також сказав, що нема гарантій того, що практика затримки виплат зарплатної плати у 1996 році буде припинено.

Ініціатива, мово йде про невиконання закону про бюджет України на 1995 рік і про те, що під питанням виконання бюджету-96. Невиконання бюджету-95 було узаконено Постановою Верховної Ради України від 23 січня 1996 року про подання зарплатності першого і місячних бюджетів за всіма грошовими виплатами населенню у 1995 році. Можливо, уряд розраховує і на «виплати-97? Постановкою від 23 січня було санкціоновано залучення затриманих у 1995 році грошових виплат населенню у вигляді частини бюджету-96, а це дозволило заступнику міністра фінансів повідомити народних депутатів про ліквідацію зарплатності за 1995 рік. Зрозуміло, що це сприяло членстві завідувача депутатів, і заступник міністра пообіцяв вжити екстрених заходів за «корисним фактом».

Як резюме до інформації уряду стало доручення Верховної Ради міністерствам фінансів і статистики подати депутатам народних депутатів про ліквідацію зарплатності у 1995 році. Це було б дуже оприлюднено, лжаске ж, а поки що спробуємо

мо частково заповнити прогалину в офіційних повідомленнях.

Спочатку зауважимо, що наприкінці 1995 року строки зарплатності з зарплатної плати в окремих галузях економіки сагати приймалими гість місяців. Обсяг зарплатності з 1 січня по 1 березня цього року зріс із 55,5 до 57,9 тис. грн. Тобто очевидно, що «лиш» боргів залишилися у 1995 року. Постановою Верховної Ради від 23 січня 1996 року передбачено погашення

долари США за середнім курсом голивого долара. Волонічне аналіти свідчить, що виплати середня зарплатна плата становила 25 доларів, тобто зарплатна плата у доларовому обчисленні у 1995 році залишилася практично на рівні 1994 року. Тут слід підкреслити, що мова йде про виплати в офіційному секторі економіки. Ріст доларових пін, який вноди не зовсім корисно називають «доларовою інфляцією», свідчить про те, що реальні доходи громадян (в тому числі і в іншому відсотку) тек зростають, але це дослідження тиньового сектора економіки (дні «17» від 8.02.96).

Із правового точки зору, затримки виплат зарплатної плати — невиконання з боку держави (уряду) своїх зобов'язань зі своєчасної оплати праці робітникам державного сектора економіки. Отож виникає питання не лише щодо погашення зарплатності, а й щодо вишколювання громадян того, що зється втраченою вигорою. Це питання має набавити серйозніше правове підґрунтя, ніж індексація зовнажені громадян, знеціненнях внаслідок інфляції.

Розмір втраченої вигоди може визначити лише суд, тому затримки виплат зарплатної плати розглядатимемо формально, як ще один податок поряд з офіційним прибутковим. Цей податок можна назвати

вання можна платити як стягнення відсоткових доларових пін. Аналіз показує, що для бюджетних установ у 1994—1995 роках девальвіційний податок становив — 6—12 відсотків сінцевої суми, або від 20 до 50 відсотків річної сумарної зарплатності. Таким чином за 1994—1995 роки лише за рахунок девальвіції карбованця затримки державою коштів громадян знецінені на 50—100 млн. доларів США. Завжди додати, що тут не враховано таке знізше, як приховане безробіття (неповний робочий тиждень і неоплачувані відпустки). А якщо нема виплат, то нема й зарплатності, ні податків! Чи можна це розглядати як чистий прибуток держави?

## 3. Середня зарплата середньої людини

Для наочної ілюстрації сказаного малюнок наведено дані, що характеризують динаміку сумарної зарплатної плати (квірта 1) сумарної зарплатності за всю (сінце 2) наукову, професійну науку (співвідношення відділу теоретичної фізики Інституту фізики Національної Академії наук України. Зарплатна плата науковця перебуває на рівні середньої зарплати).

Питання для всього державного сектора економіки. Християни (на малюнку) позначено офіційні дані про сумарну середню (нарахувану) зарплату плати, понижуючи з січня 1994 року. Квірта 1, 2 і 3 с, відповідно, графіком сумарних виплат, сумарної зарплатності сумарного «девальвіційного податку» (частини зарплатності, що знецінена за рахунок девальвізації карбованця і яку вже ні

коли не буде повернуто). Хід кривої 2 показує, що у квітні — липні 1994 року були спроби погасити зарплатності, а починаючи з січня 1994 року, борг лише зростає, значною мірою виплати — за рахунок підвищення зарплатної плати (нарахування).

З малюнка також видно, що у другому півріччі 1995 року виплати (квірта 1) різко скоротилися: за липень—грудень вони становили лише 12783 тис. грн., або 70 доларів, тобто грізну зарплату плати, за офіційними даними. Слід також додати, що у липні працівники Інституту фізики відправили в неоплачувану місячну відпустку і пересели на 60-відсотковий робочий тиждень (з січня 1996 року ця ж ситуація склалася в усіх інших науках). Таким чином, борг за зарплатною платою (квірта 1) 1 листопада 1995 року сягнув 277 427 (55% сумарних виплат), з яких майже 60 дол. (21% боргу, або 11,8% виплат) становив «девальвіційний податок» (квірта 3). Це без урахування «автоматичного» зменшення зарплатної плати з липня 1995 року. За січень—квітень 1995 року зарплатна плата сінцевою із зарплатною 50—70 днів, а у травні—жовтні 1995 року затримувалася від 130 до 218 днів (у середньому — півроку).

Зазначимо, що ми подали лише скізи тих кривих, які зображали побічати народні депутати. Звичайно, Мініфин і Міністат можуть подати докладніші інформації, ніж ті представлені тут. Наприклад, було б цікаво прояснити шляхи коштав від абстрактного бюджету до конкретного робітника і з'ясувати, чи збігаються обсяги їх строків виплат зарплатної плати з відповідними обсягами і строками виплат Мініфинію. Але така інформація цікава лише з півнаведеної точки зору. Тому не слід очікувати, що «нова» інформація допоможе розв'язати проблему зарплатності в Україні.

Якщо підходити до цього питання глобально, то значимі, що вирішити його можна лише шляхом реформ, які призведуть до зростання прибутку громадян, доходів громадян, відмови від дискримінації вітчизняних інвесторів і злізнення приватизації державної власності, ефективність якої вираховується не в 100 відсотках, а в 50 відсотках, а з отриманням громадянами України реальної власності. Отож, доки в Україні не буде конституційного закріплення повної власності, доки громадяни не будуть мати реальні жовні свої доходи, не викладатимуть свої кошти в українську економіку. А держава приватизуватиме інфляцію, безробіття і безладдя.

# ЗАРПЛАТА УЯВНА ТА РЕАЛЬНА,

або Дешо про прихований інфляційний податок, прихований дефіцит бюджету, приховане безробіття та приховану економіку

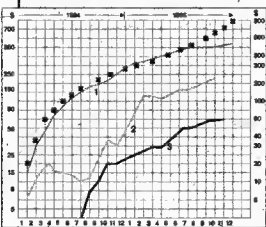
Огляд



зарплатності за 1995 рік без затримки підлягає за січень і липень 1996 року. Це мусить призвести до різкого збільшення обсягу голики і значного спаду обмінного курсу карбованця, та помірно знецінення карбованця, аби й до його знізшення, внаслідок на те, що виплати голики у січні — липні порівняно з листопадом—груднем минулого року істотно не зростає.

## 2. Заробити — не означає отримати

Щоб відповісти на запитання: яка була реальна зарплатна плата у 1995 році? — маємо врахувати декілька факторів. Перш за все слід віднімати нарахувану зарплату від тієї, яку було виплачено. Згідно з офіційними даними середня зарплатна плата у 1994—1995 роках становила, відповідно 1375 і 7328 тис. грн., або 22 і 44









Українська Мобільна Связь

Ukrainian Mobile Communications



ПРЕДЛАГАЄ ТОЛЬКО В АПРЕЛІ:

253002, г. Київ, ул. Лунинського, 16/4.  
Тел. (044) 290-49-46

ЕТО НЕ ШУТКА!

ВПЕЧАТЛЯЮЩІЕ СКИДКИ!



Цены приведены без учета НДС. Оплата по курсу НБУ на день платежа.

ТАКОГО  
НЕМАЄ НАВІТЬ  
У ШВЕЙЦАРІЇ!Панове!  
"ПРАВЕКС-БАНК"  
відкриває  
АНОНІМНІ  
КОДОВАНІ  
ВАЛЮТНІ  
РАХУНКИ.Для відкриття рахунку  
не потрібні  
ні паспорт,  
ні особисте  
посвідчення,  
ні підпис.  
Нічого!  
Тільки СКВ!Наша адреса:  
Київ-21,  
Кловський узвіз,  
9/2.  
Телефони:  
(044) 294-81-00,

Ліцензія НБУ № 32

**Український рибпромисловий холдинг**  
реалізує  
**рибну продукцію**  
в широкому асортименті

**гарантированное качество**  
**льготы постоянным клиентам**

(044) 243-49-75 - Розничная продажа в Киеве  
(044) 243-49-76 - Оптовые поставки  
243-49-77 для других городов Украины  
(0482) 69-58-66 - Представительство в Одессе

Головний офіс: Київ, вул. Шумарської, 16/4  
Проспект Рибної  
Ул. Шумарської  
Інститут Термодинаміки  
Український  
робототехнічний  
центр  
№ 4/10

## Інформаційне повідомлення

Повідомляємо, що 15 травня 1996 року о 16 годині в приміщенні (актовому залі) ВАТ трест КМБ-6 відбудуться Загальні збори акціонерів відкритого акціонерного товариства трест «Київськбуд-6» з порядком денним:

1. Звіти Правління та ревізійної комісії за результатами господарсько-виробничої діяльності за 1995 рік.
2. Внесення змін та доповнень до Статуту Товариства.
3. Вибори Правління ВАТ.
4. Вибори Спостережної ради ВАТ.
5. Вибори Ревізійної комісії ВАТ.
6. Затвердження планових нормативів відрахувань від чистого прибутку Товариства на 1996 рік.

Реєстрація учасників Загальних зборів почнеться 15 травня 1996 року у приміщенні тресту «Київськбуд-6» (м. Київ-23, вул. Леоніда Первомайського, 9) з 14.00 до 15.00. Маї посвідчення особи. Тел.: 224-81-57; 224-61-55.

Оргкомітет з скликання та проведення Загальних зборів.

# РІЗКУЄТЬСЯ УС, або Чи вдоволяня нас нинішня система соцахисту?

**У СІ МІ**, як то кажуть, ходимо від Бога. Тож, збісно, ніхто з нас не застрахований від усіляких нещастій. І перебуває на роботі. Аж не секрет, чим на виробництві достатньо жаліють, а тим більше, коли втрачають роботу. І якби тільки українська економіка була б профіторгівською в 3-4 рази більшою, ніж, скажімо, в розвинених країнах світу. Щоправда, це залягло б і собі 100 тисяч чоловік, із них 4,2 тисячі гінуло, а кожна 12 тисяч обертують професійні засоби. Висновок: у нас усіх осіб становить 14 тисяч. Якщо відняти до ценової статистики щодо виробничого трайбунізму із суспільними послугами, то у тут чимось бракує. Так, за два місяці поточного року загинуло 383 чоловік. Говірять, що внаслідок 113 осіб, які брали, смертність на роботі зростає, і, зрештою, цю роль нека зупинити.

Ніде проби німа, в нас і в світі на обидві сторони жувальники багато. Із них народились господарства. Не вистачає коштів для на виробництві підприємств, які не, боїть, частково омолоджені. Чому це, як втрачає, страждають люди. І як часто-густо не в нас трапляється, потім після бажано добути належної допомоги як для себе, так і для своїх сімей. Така подія, на жаль, небуває поточною на виробництві. Висновок: в Україні до державних підприємств, з чого вистачає за втраченим добром. Збісно, існують соціальні служби, але вони, як втрачає, не повністю вдоволяються потреби підприємства.

Якщо віднести до світового добути, то розвиток системи обов'язкового соціального страхування від нещасних випадків на виробництві має бути актуальною історією. Нині майже в усіх країнах світу така система страхування. В Україні ж, на жаль, її немає. І тільки кілька років тому, коли в Україні, як це в світі, було введено обов'язкове соціальне страхування, то в Україні, як це в світі, було введено обов'язкове соціальне страхування. В Україні ж, на жаль, її немає. І тільки кілька років тому, коли в Україні, як це в світі, було введено обов'язкове соціальне страхування, то в Україні, як це в світі, було введено обов'язкове соціальне страхування.

Починаючи з того, що соціалістичне підприємство розвивають суспільні повинні не лише відшкодувати збитки підприємству на виробництві, а й, дікуючи, а й виконувати запобіжну функцію. Хоту зауважити, що до цього часу в Україні відсутність винятково до сфери державної опіки, себто розглядає її як категорію на ринку. Проте рано чи пізно ми всі повинні відійти від економічних методів управління охороною праці, а відтак змінити, а то й відійти механізм колективної системи соціалістичного страхування. Нинішній підхід до проекту Закону «Про державне соціальне страхування від нещасних випадків на виробництві та професійних захворювань».

Голова, новий законопроект повинен таку важливу прогалину в системі соціального страхування, як запобіжну функцію. Працівників буде економічно не вигідно, аби на підприємстві калічили людей. Аж якщо законопроект передбачає диференціальне страхування залежно від фактичного стану охороны праці на підприємстві: за високим рівнем травматизму встановлюються підвищені, так звані, парціальні ставки страхових внесків, за низьким — зменшені, парціальні тарифи. Надто важливо й те, що в руках однієї організації — Фонду соціального страхування — буде весь комплекс питань, себто заповідання нещасним випадкам, медична, професійна та соціальна реабілітація потерпілих. Як свідчить аналіз досвідів соціального страхування в нафтовій галузі, ефективність цієї системи залежить від кількості підприємств, які вносять внески, а також гроші працівників не витрачаються на ці цілі.

Голова, така модель соціального захисту забезпечує нас з вами, довготривалу ввічливість у затриманому дні. Залишає Надія КУЗНЕЦОВА.

# Нова серія валюты США зразка 1996 року

25 березня Сполучені Штати Америки офіційно ввели в обіг 100-доларову банкноту нового зразка. Ми звернулися до Інформаційного центру Казначейства США в Києві, який підготував відповіді на найпоширеніші запитання, що виникають у зв'язку з введенням нової серії американської валюты.

## Навіщо США змінюють дизайны валюты?

Банкноти нового зразка дозволяють посилювати захист від підробок американської валюты. Це сприятиме тому, щоб американська валюта залишалася однією з найбільш надійних валют у світі і надій користувалься такою самою повагою світової громадськості.

Васосналення копійовальної теорії та скакерики технології дозволяють поліпшити якість відтворення документів. Змін в дизайны банкнот, що полегшують у використанні нових ступенів захисту, спрямовані на збільшення підроби валюты. Саме заповідання, оскільки нас правді загальна кількість підроблених грошей, введення в обіг користувалься мала — вона складає лише одну соту частку. Новий дизайн доллара зразка 1996 року з першою спробою суттєво зменшити загальну кількість американської валюты за останні 6 років.

Чи буде девальвована існуюча валюта, чи відбуватиметься нова змін? У відповідь на це США ніколи не вживали з обігу своєї валюты і не мають наміру робити цього тепер. Обидві банкноти, як стара, так і нова, перебувають в обігу паралельно протягом нескладного часу і матимуть однакову вартість.

## У чому полягатимуть зміни?

Щоб збільшити місце для внесення нових ступенів захисту, а існуючі дизайны дозволить внести зміни. Найбільш зміни стосувалися загального графічного рішення: зображення історичних осіб стало більшим, а зображення, нанесене по краях купюри, було спрощено. Такі зміни дали можливість збільшити місце для зображення нових ступенів захисту. Найбільш зміни стосувалися загального графічного рішення: зображення історичних осіб стало більшим, а зображення, нанесене по краях купюри, було спрощено. Такі зміни дали можливість збільшити місце для зображення нових ступенів захисту.

зображення. Окрім того, асведомо такі зміни: Роттапування захисних ниток у купюрах різної вартості буде відсутнім. У загальному приблизно 100-доларову банкноту нового зразка отримуватимуть чорного кольору.

Фарба, що змінює колір (від зеленого до коричневого) залежно від кута зору. Даний елемент використовуватиметься для нанесення цифру у правому нижньому кутку на лівому боці банкноти. Таку фарбу до цього часу не вжито, і після копіювання буде залишатися лише чорний колір.

Мікродруку цифру у нижньому лівому кутку та на лівій стороні банкноти. На Франклин. Мікродруку у зображенні портрета буде використаний в дизайны купюри інших номіналів.

Тонкі концентричні лінії у вигляді фону. Такий тип друку важко копіювати або підробити сканером та з допомогою іншого друкарського обладнання. Цілі ступені захисту для здійснення машинної ідентифікації та обробки валюты.

Такі подання надійних захисних елементів стане на заваді підробкам валюты.

Чи будуть адоптовані купюри інших номіналів? Дізнайся й ти, як зміняться?

У відповідь на це США ніколи не вживали з обігу своєї валюты і не мають наміру робити цього тепер. Обидві банкноти, як стара, так і нова, перебувають в обігу паралельно протягом нескладного часу і матимуть однакову вартість.

У чому полягатимуть зміни?

Щоб збільшити місце для внесення нових ступенів захисту, а існуючі дизайны дозволить внести зміни. Найбільш зміни стосувалися загального графічного рішення: зображення історичних осіб стало більшим, а зображення, нанесене по краях купюри, було спрощено. Такі зміни дали можливість збільшити місце для зображення нових ступенів захисту. Найбільш зміни стосувалися загального графічного рішення: зображення історичних осіб стало більшим, а зображення, нанесене по краях купюри, було спрощено. Такі зміни дали можливість збільшити місце для зображення нових ступенів захисту.

часу, поки вони залишатимуться в обігу. Чи правда, що тим, хто захоче поміняти 100 доларів попередніх років випуску на 100 доларів 1996 року, доведеться сплатити за це комісійні?

Васосналення доллара нема сенсу негайно обмінювати їх на купюри нового зразка, оскільки на цьому анічого не виграють, і старі 100 банкноти ходитимуть паралельно і матимуть однакову вартість.

Проте, якщо хтось захоче поміняти старі долари на долари серії 1996 року, з них бракуватиме комісійні. Ці комісійні будуть компенсувати витрати українських банків на транспортування нових банкнот та проведення операцій по обміну. Це не комісійні, ані платити кожного разу, коли обмінює валюту.

Слід пам'ятати, що обмінні пункти не мають права вимагати різні комісійні за валюту, вивезену у різні краї. Оскільки різні банки і обмінні пункти пропонують адмініювати обмін валюты, слід пошукати обмінні пункти, де ці умови найкращі.

Чому уряд США проводить освітню кампанію для населення України?

Уряд США проводить освітню кампанію в Україні в рамках світової освітньої програми.

Освітня кампанія в Україні має на меті давати основні знання. По-перше, ознайомити населення України з новими дизайны валюты, щоб люди не стали жертвами шахрайства. І по-друге, поінформувати українську громадськість про те, що уряд США ніколи не вживав з обігу старі банкноти і не об'єднати цього тепер. А саме потреби обмінювати банкноти старого зразка. Втім, якщо українські громадяни захочуть їх обмінити, то для цього не існує обмежень у часі.

Для того, щоб одержати детальну інформацію, зверніться до місцевого відділення Асоціації захисту валюты в Україні. Українці або зацікавлені по київському телефону: (044) 245-47-86.

# Казки проти... комп'ютерів

Чи знаєш ти, що казки є теми розслідування, які найкраще описують пошуки? Навіть у дельтах раз змінюють у приміщенні апропоновані від комп'ютерів та телеапарату. Про це та багато іншого — цікавого та корисного — можна дізнатися, відвідавши анкетування з назвою «Підприємство» на офіційному вебсайті центру м. Києва. Українські анкетисти та сукупність

різноманітні за формою, забарвленням, розміром, невеличкі на вигляд — зібрані НВІ, Богатиним садом, спілкою краєзнавців України, атрофією «Київ Країни». Як розповіла директор фірми (організатора анкетисти) «Флора-версія» Валентина Трошенко, цю анкетування на 28 тисяч анкет, які надійшли з різних країн, які записали з Червоної книги.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель. Редація не закликає підписувати авторів публікацій. За точність надання фактів відповідальність несе автор.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України  
Видвець — Президія Верховної Ради України.  
252019, м. Київ-47,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Закладається 5 копійку пошту з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДНО.  
Ректор: О. БУЛІК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕМЕР, В. КРАСНОДІМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
• ТЕЛЕФОН: для дзвінків — 441-88-23; телеграф — 224-75-54; факс редакції — 441-89-34, 441-89-44.  
• Рубрика не платиться.  
• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання КР № 1 від 19.09.1990 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень.  
Ім'я редакції: (прізвище) Іванович.  
252019, м. Київ-47, проспект Перемоги, 50.  
Закладається 5 копійку пошту з 1 січня 1991 року.